

# TORONTÁL

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Egész évre . . . . . | 480 K |
| Felévre . . . . .    | 240 K |
| Negyedévre . . . . . | 120 K |
| Egy óra . . . . .    | 40 K  |

Egyes szám ára 2 korona.

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ.

SZERKESZTŐSEG ES KIADÓHIVATAL  
Obilityeva(Zápolya)-u. 1. Telefonszám 21.

MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR-  
ES ÜNNEPNAPOK KIVÉTELEVEL.

Veliki Beckerek, 1920.

XLIX. évfolyam, 164. szám.

Csütörtök, 1920 július 29.

## A kommunizmus cégére

alatt a legvadabb imperializmus politikáját üzi Szovjetország. Azért jött, azért született meg, mert elégedetlen volt a hatalmas imperialista politikájával, a kapitalista társadalmi berendezéssel; egyenlőséget: a jogok és köteleességek egyenlőségét emberek és nemzetek között, felszabadulást: évszázadokon keresztül elnyomatásban élő osztályok és népek felszabadítását prédikálta — és most egyszerre kitűnik, hogy az egész kommunista program csak cégér, amelynek leple alatt a hatalmi tébolytól és győzelmi mámortól megittasodott szovjet urak ugyanazt az imperialista politikát üzik, mint azok a régi hatalmasok, akiknek megbuktatására összefogtak.

Ezt mutatja legalább a lengyel példa, ha végignézzük azokat a feltételeket, amelyek mellett a szovjet hajlandó Lengyelországgal békét kötni. A kiewi „Kommunist” c. lap közli: Lengyelország mondjon le Wilna, Grodno, Minsk és Chelm birtokáról, így kezdődnek a békefeltételek, azután meg sorra következnek a lengyel hadsereg fölözlatása, az összes hadianyagok Szovjetország részére való kiszolgáltatása, az orosz hadiköltségek teljes megtérítése, élelmiszerek, iparcikkek, gyári berendezések és az egész lengyel vasuti berendezés 70%-ának kiszolgáltatásával. De nincs még vége. Szovjetország öt éven keresztül Lengyelország egész területén megszálló csapatokat tart, hadseregének ez alatt az idő alatt a lengyel területeken szabad átvonulást biztosítanak, amihez természetesen a lengyel forgalmi berendezéseket vehetik igénybe. Mindezen feltételek betartásának biztosítása fejében az összes lengyel szén- és sóbányákat Szovjet-Oroszország kezeli. Jövő államformája tekintetében Lengyelország egy év letelte után szabadon határozhat — ez alatt az egy év alatt azonban egy Oroszország hozzájárulásával létesítendő szovjetkormány gyakorolja a hatalmat, amely a bolsevik propagandának teljes szabadságot kell biztosítson.

Az a tétel igazolódik be újra meg újra, a történelem az az örök törvényszerű tanítása válik most is valóra, hogy a győzők mentalitása mindig és mindenhol egyforma. A régi világ barbár törzsei hazahurcolták a hadifoglyokat messzi országokból s rabszolgákká tették őket, a mai győzők hazaküldik ugyan a hadifoglyokat, de rabszolgájukká teszik az egész ellenséges országot. A keleti fatalista bölcselek egyik alap tézise, hogy nincsen új dolog a nap alatt és igazuk van — a kommunizmus is csak cégér és semmi más . . .

## Az orosz—lengyel harcok.

**Az entente készül a beavatkozásra. — A legfelsőbb tanács ultimátuma Oroszországhoz. — Menekül az ukrán kormány. — Összefognak a lengyel politikai pártok.**

Varsó. Paderevszki miniszterelnök teljhatalmat kapott a parlamenttől, hogy az oroszokkal megkezdje a béketárgyalásokat.

Bécs. Magánjelentések szerint az entente folytatja előkészületeit a katonai beavatkozásra. A „Times” arról értesül, hogy a legfelsőbb tanács 16 hadosztályt mozgósít a bolsevisták ellen. Ennek megfelelően az angol kormány behívta az 1. és 2. territoriális hadsereg legénységét és tisztikarát.

Koppenhága. A tegnapi nap folyamán egy erős angol hajóraj ment erre Riga irányában.

Varsó. A lengyel politikai pártok között a bolsevista veszedelemre való tekintettel megegyezés jött létre. Ennek folyamánként a jelenlegi kormány visszalép. Helyét egy koncentrációs kabinet foglalja el, amelyben minden párt, még a szociáldemokraták is képviselve lesznek. Miniszterelnök a lengyel néppárt egyik tagja lesz. A lengyel sajtó az új kormányt a „nemzeti védelem” kormányának mondja.

Páris. A legfelsőbb tanács ultimátumot küld öt napi határidővel Oroszországnak, amelyben felszólítja az orosz kormányt, hogy Len-

gyelország ellen az ellenségeskedést azonnal szüntesse be.

Bécs. Az osztrák sajtó jelenti, hogy az ukrán kormány Prokopovics miniszterelnökkel az élén Kamenev-Podolszk kiűritése után az összes hivatalokkal Tarnow-Debieza-Rzeszowba menekült. A minisztertanács Tarnowba gyűlt össze, mert az ukrán külügyminisztérium itt székel.

Posen. Lengyel jelentések szerint a vörösök elfoglalták a Njemenen áttörve a Grodno körüli helységeket.

London. A „Times” jelenti, hogy a lengyel déli hadsereg tartja hadállásait.

New-York. A lengyel kormány ama kijelentésére, hogy rövid időn belül Amerika is segítségére siet a szorongatott lengyeleknek, az Egyesült-Államok kormánya kijelenti, hogy Amerika nem támogathatja Lengyelországot, mert az amerikai közvélemény egy ilyen expedíciónak ellene van.

Budapest. Moser Ernő képviselő indítványt jegyzett be a nemzetgyűlés könyvébe. Azt indítványozza, hogy a magyar kormány üdvözölje Lengyelországot a bolsevik elleni hősi küzdelem alkalmából. Az indítványt, melyet előre láthatóan egyhangulag elfogadnak, Moser képviselő a holnapi ülésen indokolja meg.

## A POLITIKÁBÓL.

Beograd. Kedden délelőtt folytak a tárgyalások a két politikai párt között. Új akadályok nem merültek föl és így remény van rá, hogy rövid időn belül a megegyezés létre fog jönni. A demokraták a megegyezés érdekében ugyanis már sok követelésükről lemondottak. Így a laibachi tartományi kormány tárcáinak betöltésében nem ragaszkodnak már mereven a kultusz-tárcához. A kiviteli kereskedelem kérdésében nem jött még létre a megegyezés.

Beograd. A további tárgyalások folyamán a pártok megegyeztek abban, hogy a laibachi tartományi kormányban a demokraták megkapják a szociálpolitikai és kultusz-tárcát, míg a belügyit egy pártönkivüli politikussal fogják betölteni. A hervát tartományi kormány ügyében nincs még megegyezés. A boszniai tartományi kormányban a demokraták a belügyi és a közoktatási tárcát kapják meg. A választó-

jogi törvény 15. §. kérdése is megoldást nyert. Ezentúl minden egyetemi tanárnak, aktív és volt miniszternek van passzív választójoga. Mindenki másnak aktív és passzív joga van. A kivitel kérdésében újlag nagy ellentétek merültek föl. A parlamenti csoport ugyanis nem hajlandó a zsir és gabona kivitelét megengedni, viszont a demokraták mereven ragaszkodnak ehhez.

Beograd. Bizonyosra vehető, hogy az új kormányba Draskovich volt belügyi miniszter nem lép be. A belügyi tárca új jelöltje Timotievics.

Beograd. Tegnap, kedden délelőtt a miniszterelnökségen találkoztak egyrészt dr. Vesznity Milenkó és dr. Nincicity Momesilo, másrészt dr. Draskovity és dr. Pribicevity Svetozár, hogy az új kormány kinevezéséről már megkezdett eszmecsereiket folytassák. A déli 1 óráig tartó tárgyalás folyamán több nehézségen sikeresen keresztüljutottak. A megbeszélést szerdán folytatják. (J. S. I.)

# Az entente háboruja Oroszországgal.

Németország meg akarja erősíteni hadseregét. — Lloyd George Németország helyzetéről. — Elindultak az entente-csapatok.

Berlin. Németország jegyzékét intézték az ententehez, melyben kéri, hogy a Kelet-Poroszországban lévő csapatait egy esetleges orosz támadásra való tekintettel megerősítse. A nagykövetség tanácsa holnap dönt Németország kérése fölött.

London. A „Daily Croniel“ írja, hogy az entente lépéseket tesz arra nézve, hogy Németország és Csehszlovákia korlátlan mennyiségben engedjen át municiót Lengyelország számára.

London. Lloyd George az alsóházban a jelenlegi helyzetről beszélt. Beszéde során kijelentette, hogy a legsúlyosabb helyzetben Németország van. Nagy kötelezettségeinek teljesítése mellett még a bolsevista invázió veszedelme is fenyegeti. Németországban az emberek milliói már tü-

relmetlenül várnak, hiszen a bolsevisták közvetlen szomszédai.

Könnyen megtörténhetik, hogy az ententétől elrabolják a nehezen megszerzett és kiérdemelt győzelmet. Épen ezért — folytatta Lloyd George — a szövetségesek mindent megtesznek, hogy a bolsevisták további előnyomulását megakadályozzák.

Drezda. Lapjelentések szerint a szövetségesek megkezdették a csapatzállításokat az orosz frontra Németországon keresztül.

Kuxhafenből 3500 cseh katona és 1800 japán uniformisú katona francia vezénylet alatt elindult Lengyelországba.

## AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK ÚJ ELNÖKJELÖLTJE.

New-York. Harding képviselő kijelentette, hogy a köztársaság elnökségére való jelölést hajlandó elfogadni. Programja az, hogy minden állam közt azonnal kötesék meg a béke, hogy a termelés végre megkezdődhessen.

## KÉSMÁRKON TERJED A KOMMUNIZMUS.

Prága. Késmárkon és környékén erősen terjed a kommunizmus. A kommunista vezérek nagy tömeg élén a késmárki városháza elé vonultak és a polgármester különbeni erőszak melletti távozását követelték. A rendesinálásra kiküldött katonaság között is egyre terjed a kommunizmus eszméje.

## A TÖRÖKÖK ALAIRJÁK A BÉKÉT?

Páris. A „Times“ tudósítója jelenti Konstantinápolyból, hogy a tegnapi nap folyamán a nagyvezír hosszabb megbeszélést folytatott a francia főbiztossal. A megbeszélés nyomán a nagyvezír összehívta a kormány tagjait és kijelentette nekik, hogy a békeszerződést Törökország alá kell írnia.

## AZ ALBÁNOK BETÖRTEK DÉLSZERBIÁBA.

Ipek. A tirannai albán kormány csapatai július 25-én betörték Délszerbiába. Valószínű, hogy a betörést olaszok rendezték, mert a betörés előtt szerb területen olasz repülők jelentek meg. Tivetónál egy olasz repülőt elfogtak.

Cattaro. Hassan Busati légialbán főparancsnok csapatai Otidi-Hanovi mellett betörték szerb területre. Az ellenséges tulerő miatt a szerb határőrök az ország belsejébe vonultak vissza.

## „A BOLSEVISTÁK JÓTÁLLNAK TESTVÉRÜK ÉLETÉÉRT.“

London. Az angol kormány letartóztatta és Finnországnak kiadta Ruorteva orosz szociálistát, aki Amerikából jött Angliába. A finn kormány Ruortevát halálra ítélte. A szovjet kormány értesítette az angol kormányt, hogy abban az esetben, ha az ítéletet végrehajtják, Oroszország az Ukrajnában, Oroszországban és Aszerbeidzsánban lévő összes angol tisztet ki fogja végeztetni, mert a bolsevisták testvériük életéért százszor is boszút állnak.

## AZ IR FORRADALOM.

London. Írországban a múlt hét végén véres összeütközés volt. Ballinában két rendőrtisztet agyonlőttek, mire a rendőrség sortűzzel felelt és három főkeltőt lőtt. Nagyon sokan súlyosan megsebesültek. Belfastban formális ütközet játszódott le a főkeltők és az államhatalom szervei között, úgy hogy 13 halott és 200 súlyos sebesült áldozata van a harcnak.

## RÖVID HIREK.

Róma. A népek szövetsége július 23-án ült össze San-Sebastianóban Tittoni elnökelete alatt.

Páris. A nagykövetség konferenciáján Jules Cambon elnökelete alatt Le Rond Francia tábornok Szilázia helyzetét ismertette.

Athén. Az albánok július 23-án hat órai súlyos harc után elfoglalták Valonát.

Berlin. Ludwig Ganghoffer, a híres bajor író, a német császár kedvence írója, 65 éves korában meghalt.

## Kajetán: VI. Ferenc József.

(A bécsi rémregény-irodalom.)

Röviddel Ferenc József császár halála után a párisi „Journal“ azt a sajtósárgos hírt közölte, hogy a Schönbrunnban császárként elhunyt egyén nem az igazi császár, hanem Kinsky grófnak Kasperek nevű egykori vadász volt. Ennek a sajtósárgos állításnak bizonyítására mesélték aztán a következő történetet: Az igazi császár Ferenc József, Ferenc Károly főherceg és a bajor Zsófia hercegné fia, Ferdinánd utóda a Habsburgok trónján, már 1891-ben meghalt tüdőgyulladásban. A császár halálát — így mesélik tovább — eltitkolták, mert közvetlen környezete félszben önző és részben politikai célokból elhatározta, hogy a császár szerepét tovább fogja játszani. Erre a célra egy intézményt létesítettek az ugynevezett „Ferenc József Konzervatóriumot, amelynek az volt a feladata, hogy idős egyéneket, akik a császárhoz hasonlítottak, befogjon és a helyettesítés mesterségére kiképezzen. A „Journal“ még azt is tudni véli, hogy ez a titokzatos intézmény, a „Ferenc József Konzervatórium“ a cseh Böhmerwaldban fekszik a Hohenzollern-Sigmaringen-féle hirtokon. Eisenstein város közelében. Nyomára jönni azonban nem lehet, mert egy rettenetes nagy erdő zárja el a világ szemei elől. Ferenc József halála után az intézetnek hat császárnövendéke volt, akik közül mindegyik kitünő másolata volt az elhunyt császárnak. A választás Kasperek vadászra esett, mert a schönbrunni társaság a hat növendék közül őt találta a legalkalmasabbnak. A többi öt császárnövendéket meghagyták — így meséli a „Journal“ — tartaléknak arra az esetre, ha az álsászár is meghalna idő előtt és esetleges pótlása szükségessé válna.

Az egész történet teljes abszurdumként hangzik, de olyan név- és helyismeret, továbbá

olyan fantáziát árult el, amelyre egy filmköltő büszke lenne. A történetet egyébként már a háború folyamán is tudták Ausztriában, mert a túléber cenzura pont ezt a lapszámát nem konfiskálta el annak a nagy berlini lapnak, mely a francia lapokból ismértette ezt a történetet.

Az álsászár Kasperek históriája juttatja eszembe azt a tekintélyes irodalmat, amely a közelmúlt és különösen az elmúlt bécsi udvar történetével foglalkozik. Kis bécsi könyvkereskedések kirakatában egész légiója támadt a „leleplező“ könyveknek, amelyek a császári ház titkos eseményeivel foglalkoznak. Ebben nem volna semmi csodálatos, mert az az idő, amely trónokat döntött föl és szigorúan őrzött kapukat és ajtókat tárt ki, az ilyen fajta irodalmat direkt teremtette, és a népfantázia éhségét ilyen olesó táplálékkal csitította el. A francia forradalom irodalmából egész könyvtárat gyűjtöttek össze, amelyből a „Temple rejtelmek“ és a „Vasálarcos“ története a legismertebbek. A bécsi rémregény-irodalom a Burg katakombáiban nem talált ugyan befalazott hercegeket és hercegnőket és apácákat, sem olyan rejtelmeket, amelyek a régi rémregény recipéje szerint felhasználhatók lettek volna, de a mayerlingi dráma, Orth János mystikus története, egyszóval a hirtelen kenyér nélkül maradt lakájok, ajtónállók pletykája mind hálás és megértő olvasóközönségre talált. Ehhez tartozik aztán még az az irodalom, amely az udvar történetének revízióját tűzte ki céljául. Mindezen kiadványok között, amelyek a közönséges izlésre spekulálnak, van egy Podleischy nevű volt kadettiskolai tanárnak a könyve is, amely a párisi „Journal“ élől idézett cikkét mondja el újra és egész csomó komikusan hangzó részlettel bővíti ki ezt a rémregényt. A szerző minden esetre még a „Journal“ is tulszárnyalja. Az igazi Ferenc József halálát az 1890. évre helyezi és azt állítja, hogy a régi osztrák-magyar monarchia

népein 1890-től 1916-ig nem kevesebb mint öt ál-Ferenc József uralkodott. Az utolsó ál-Ferenc József volt szerinte ez a Kasperek, aki a sorban tehát Ferenc József a VI-ik.

A könyv olvasása közben az ember nem tudja, hogy írója bolond-e vagy olyan figurás ember, aki az egész világot meg akarja tréfálni. Az igazság és a költészet úgy van benne összekeverve, hogy a legképrázatosabban fantasztikus állítások mellett mindig valódi történelmi részletek vannak. Talán ez magyarázza meg ennek a könyvnek az óriási sikerét, mert rövid idő alatt már több kiadást ért. Illusztrációul egy jelenet ebből a könyvből. Az öt álsászár fölfedezője részletesen foglalkozik az utolsóelőtti álsászár — bizonyos Kainzmayer József ratzendorfi levélhordó — életmódjával. Ez az álsászár iszákos volt és az udvarnál divo etikette, dacára keresztülvitte, hogy állandó szomjára tekintettel voltak. Az őrzetere rendelt személyiségek, elsősorban az öreg udvari orvos dr. Kerzl, állítólag nagyon ellene szegültek a levélhordó-császár iszákosságának, végül azonban több kellemetlenség után engedelményeket tettek, így pld. megengedték, hogy már kora délelőtt a felséges szomj eloltására a közeli Michaeler-sörházból hozzanak egy korsó pilseni sört. Ehhez Kainzmayer császár mindennap egy sósperceet evett egészen úgy, mintahogy ezt levélhordó korában megszokta. Nos, ez a história a korsó pilseniről és a sóspercekről igaz! Ferenc József császárnak évekkal ezelőtt volt szokása, hogy délelőtt megivott egy korsó sört és megevett hozzá egy ropogós perceet. Erre a célra az udvartartás pincéjében állandóan készenlétben állt egy hordó pilseni sör. A takarékoskossá vált udvartartás rájött azonban arra, hogy sokkal olesóbb és sokkal jobb sört kap, ha a Michaeler-sörházból hozatja naponkint azt az egy korsó sört, mintha e célból naponkint egy hordóval vesz. Az a tény, hogy a császár a sörtét a „leg-

Egy met nye  
okleveles  
tanítvány tanít  
privátola rész  
kezeset  
azon belépe  
1438  
Bövelvilágos  
ad a szerkesztő  
vagy Kittelberge  
Györgygyház  
Ugyusza.

Alkalm vétel !!  
...  
Sessen a  
éslet t  
Elsőrend  
fehér vás  
cipőérkez  
Előrehozott idény  
ajánlok néh női vás  
cipőke 240 K  
Nagy választék f  
vászon öány- és g  
mekörökben is.  
Hungaró cipőgyár  
Peta Antal  
Veliki Brskerek.

iroda  
szék  
kezesetna  
megvetel  
Cím kiadó

Eladó törökb  
határh  
50 old f  
tanval eg  
ovábbá  
Törölcse  
kapuica 724  
ház.

Bövelbet ugy  
a tulajdonos

## Kun Bélát letartóztatták.

Németországban internálják. — Ausztria nem engedi vissza Kun Bélát.

Budapest. A Németországban visszartartott Kun Bélát és társait az Altaun melletti hadifogoly táborba fogják internálni. A német kormány kijelentette, hogy politikai foglyoknak a hadifoglyok közé való esempészesével az osztrák kormány megtévesztette Németországot. E felelőtlen tettel Németországot esetleg az ententeval szemben rendkívül súlyos és kellemtelen helyzetbe hozhatta volna.

Wien. Nagy feltűnést keltett Wienben

Kun Béla és társainak letartóztatása. Az osztrák kormány tiltakozik Kun Béláék új ausztriai internálása ellen. Az osztrák kormány azzal indokolja meg határozatát, hogy Kun Béla és társai valamely idegen állam alattvalói, Ausztria tehát jogosan nem ad nekik beutazási engedélyt.

Berlin. Német lapjelentések szerint a német kormány Kun Bélát és a többi volt népbiztost Lignitzbe internálja.

## HIREK.

\*\*\*

**Bajnoki uszóversenyek Beeskereken.** A „Viktória” Sportegyesület 1920 augusztus hó 7-ik napján délután 5 órakor uszóversenyt rendez Veliki Beeskerek város 1920. évi bajnokságáért a következő feltételek mellett: 1. A versenyre benevezhet minden helybeli és vidéki egyesület amateur tagja vagy egyesületen kívül is bárki, akit az amateur jelleg megillet. 2. A 2., 3., 4., 5., 6., 7. és 8. szám alatti versenyek győztesei Veliki Beeskerek város bajnoki címét és tiszteletdíját, a többi szám alatti versenyek győztesei tiszteletdíjat nyernek. 3. Nevezési határidő 1920 augusztus 5-ik napjának délután 6 órája. 4. Nevezési díj: fejenként és számonként 10 (tíz) korona, a stafétára összesen 30 (harminc) korona. Versenyszámok: I. 50 méteres ifjúsági gyorsuszás. II. 100 méteres gyorsuszás. III. 100 méteres hátuszás. IV. 100 méteres melluszás. V. 100 méteres gyorsuszás (hölgyverseny). VI. 500 méteres gyorsuszás. VII. 3×50 méteres gyorsstaféta. VIII. 3×50 méteres vegyesstaféta. IX. Búváruszás. (Ifjúsági.) X. Búváruszás.

közelebbi koresmából” hozatja, mindenféle találgatásra adott okot annakidején. A történetíró már most ezt a való epizódot fölhasználja arra, hogy hihetővé tegye meséjét a császári trónon ülő levélhordóról.

Eppen olyan komikus az, amit az álesászáruházkodásáról mond. Elmondja, hogy milyen nehézségekkel kellett megküzdeni a cipőbeszerzés terén, hogy az álesászárok különböző lábnagyságát eltussolják. A harmadiknak az álesászárok sorában, egy boszniai katonai számvivőnek, az eredeti császárral leendő hasonlóságával ellentétben nagy széles lába volt. Cipőit egy Leopold városi cipésszel csináltatták meg közvetítő felhasználásával. A ruházaton azonban — ahogy ezt Podleischy írja — nem lehetett egyes dolgokat mégsem eltagadni és így az udvari szabót Bubacek-et, akinek cégtáblája még ma is a Demel-féle házban diszlik, a titokba beavatták.

Fontos volt, hogy Vilmos császár „kíváncsi szemei” elől jól elföldjék a rejtélyt. A szövetségstárs — így fejeződik be a fantasztikus história — máig sem tudja, hogy állítólagos testvére, akivel kezét szoritott és akit arcon eséskolt, egy közönséges ember volt a népből, akin csak az osztrák császár egyenruhája volt. A könyv, amely a furesaságok gyűjteményében minden esetre helyet érdemel, azzal fejeződik be, hogy a Ferenc József-rejtélynek a háboru vetett véget. Ha nem tör ki a háboru, a schönbrunni titkos társaság még egy VII. és VIII. Ferenc Józsefet is életbe léptetett volna. A tréfa itt filozofikus kezd lenni: a személyes uralmu osztrák regimének személytelen jellege minden esetre nagyon sok titokzatosságot mutatott. A császárság büszke homlokzata mögött valójában tényleg csak a Kasperek és Kainzmayerék szelleme rejlett.

\*\*\*

(Szenior.) XI. Müugrás. Három előírt és egy szabadon választott gyakorlat. Előírt gyakorlatok: Fejes előre, esuka fejes és szaltó előre. Az ugrások magas emelvényről történnek. A nevezések Christián Jenő főgimn. tanár Veliki Beeskerek, Arany János-utca 11. címre intézendők.

**Hangverseny.** A novisadi akadémikusok művészi csoportja július 31-én a városi színházban nagy művésztélyt rendez. Programmon szerepel a királyság legjobb tamburás zenekara és férfi énekkara. A hangverseny fél kilenckor kezdődik. Belépőjegyek előjegyezhetők a Dojkovic-féle könyvkereskedésben. A hangverseny után a Kaszinóban tánc lesz.

**Meghívó.** A „Jugoszláv Gyermekvédő Egyesület” vasárnap, augusztus 1-én este 8 és fél órakor Melenczén, a Ruszandafürdőben jótékonycélu hangversenyt rendez táncmulatsággal együtt. A tiszta jövedelmet a beteg gyermekek részére fordítják. A hangversenyen részt vesznek Milán B. Petrovity operaénekes és önágyasága Mijim Mica. A bizottság minél nagyobb látogatást kér. Jótékonycélu adományokat köszönettel fogadnak. Belépődíj személyenként 25, 20 és 10 korona. Az előkészítőbizottság.

**Tőzsde.** Beograd, július 27. Valuták: Márka 46:50, Lei 51, Dollár 18:25. A többi értékeket nem jegyezték.

**A buza ára nálunk és a külföldön.** Valutánk alacsony értéke a múltban lehetővé tette, hogy gabonánk a külföldivel szemben a versenyt kiállja. Természetes, hogy rendezetlen kereskedelmi viszonyaink, de főleg a forgalmi akadályok miatt csakis Ausztriába és Csehországba (talán még Magyarországra) vihettünk ki búzát. Most azonban a viszonyok megváltoztak, mert pénzünk értéke annyira emelkedett, hogy búzánk ára a külföldével szemben oly magas, hogy a verseny ki van zárva. Kivétel szempontjából ismét csakis Ausztria és Csehország jöhetnek számba és pedig az első dinárban való fizetés, utóbbi pedig re-kompensáció ellenében. Ausztria kénytelen tőlünk vásárolni a búzát a mostani nagy szükséglet miatt és pedig addig, amíg a nagy versenytárs (Amerika) nem jelentkezik. Ez pedig gyorsan fog megtörténni, miért is okos volt kormányunk részéről az, hogy az osztrák piacot legalább az ideai termésre szerződésileg biztosította kivitelünk számára. Hogy lássuk az árak közti különbségeket, alábbiakban közöljük a marseillesi piaci árakat kereskedelmi ügynökségünk hivatalos értesítése alapján:

Buza 73 fr. 100 kg.

Zab 74 fr. 100 kg.

Kukorica 82 fr. 100 kg.

Árpa 78 fr. 100 kg.

Ha 100 frankot a zagrebi árfolyamjegyzés alapján 540 koronával számítunk, úgy marseillesben a buza ára 404 korona, míg nálunk 600—650 az ára. Minthogy Argentína, Kanada és az Egyesült-Államok is megengedték a búzának Európába való kivitelét, az árak még tovább is esni fognak. Számíthatunk tehát nálunk is a buzaárak esésére.

**Pianino eladó Veresmartiova (Uri) u. 19.**

HIRDESSEN

a „Torontál”ba

TELEFON-SZÁM 21.

Kitünő minőségű száraz, kemény

# TÜZIFÁT

vagontelekekben 10.000 kg-ként  
helyt vagon Veliki Beeskerek

**6500 korona**

árban szállit f. é. augusztus 15-ig

1433

**GERGELY SAMU**

Veresmartiova (Uri) utca 18. sz. a. . . Telefonszám 309.

Egy nyelvet  
tanítanak  
privát  
képeznek  
azon belépésre.

Bővebb  
adatokért  
vagy  
Győr-  
Csongrád.

Alkalmi  
Szármag  
Első  
cipők  
Előre  
ajánlok  
cipők 240 K-ért

Nagy  
vászonszál  
mezőkben is.

Hungar  
Pet Antalnál,  
Veliki Beeskerek. - 1439

Podai  
székek  
képeznek  
megvételre.

Cím kiadóban.

Eladó törökbecsei  
határ 1432

50 mld föld  
tanulni együtt.

Törökcsésen a Kis-  
kapu-  
sz.

Bővebb  
a tulajdonosnál.

**Hirdetmény.**

A „Nagybecskereki Gyümölcserőltető és Szeszfűző Szövetkezet“ alulírott igazgatósága, mint felszámoló, ezennel közhírré teszi, hogy a veliki becskerekai törvényszék által Ct. 507/2/1920. szám alatt jóváhagyott közgyűlési határozat alapján a cég felszámol.

A kereskedelmi törvény 202. §-a alapján felhivatnak mindazok, akiknek a céggel szemben követelésük van, hogy azt jelen hirdetmény 3-szori megjelenése keltétől számított 6 hónap alatt annál is inkább jelentsék be, mert később bejelentett követelések figyelembe nem fognak vétetni.

Veliki Becskerek, 1920. évi július hó 25-én.

Nagybecskereki Gyümölcserőltető és Szeszfűző Szövetkezet felszámolás alatt.

1421

Az igazgatóság.

Teljes molnári szakmával bíró egyén 1434

**főmolnári állást keres**

Nagyobb malmoknál almolnári állást is elfogad. Bármikor belépésre szíves megkeresést kér.

B. PÁL Veliki Becskerek, II. ker., Veresmartiova (Uri) u. 14. sz.

**Sarokház üzlettel**

megfelel kocsmának is  
clcsón, szabad kézből eladó.

1426

Bővebbet a kiadóhivatalban.

**Szabadkézből azonnal eladó**

az Alexandrova (Hunyadi) utcában, egyik legforgalmasabb helyen, több üzlethelyiséggel bíró ház.

Ugyancsak eladó 30 hold elsőrangú szántóföld a veliki becskerekai határban és egy 50 lóerejű Diesel-motor különböző malomberendezésekkel együtt.

PIKING.

**Beocsini portland-cement, mész**

állandóan raktáron. Nagyobb, esetleg vagon vételnél igen jutányos árak.

**Özv. Guttman Jakabné és Fiai**

Veliki Becskerek, Zsitni trg (Gabona-tér).

1420

Értesitem tisztelt vevőimet, hogy

**: műhelyemet :**

mai naptól kezdve a Leszingova (Kossuth) u. III. sz. a. rendeztem be. Készítek ezentúl legdivatosabb ráma-varrott cipőket. Megrendelés, ugymint javítások végett, kívánságra házhoz megyek. — Veliki Becskerek, 1920. jul. 26.

Tisztelettel: PATAI JÁNOS.

1428

**Uj tölgy****boroshordók.**

Uj tölgy boroshordókat, 1500 hektó 4/4-es fűrészelt, 200—450 literig, per hektoliter 220 koronáért ab Zenta, ajánl 1424

Treuhaft Butorgyár, Zenta. Telefonsz. 34.

Антро колонијална радња

Нафтали М. Леви

БЕОГРАД, Краља Петра у. 44.

Препоручује сву колонијалну робу по нај-

нижим ценама. — Телефон 535.

Engro üzletben állandóan nagy készlet tartok fűszerekben és gyarmatárakban, melyek eladását a legolcsóbb árban ajánlom.

**NAFTALI M. LEVI, BEOGRAD**

fűszer- és gyarmatáru kereskedése

1256 Kralja Petra ulica 44. — Telefon 535.

Melence község előljárástól.

2418—920. sz.

1437

**Hirdetmény.**

Alulírott község előljárástól közhírré teszi, hogy Melence községnek vadászati joga 1920. évi augusztus hó 1-től kezdve egészen 1926. évi július hó 31-ig terjedő egymás után következő évekre 1920. évi augusztus hó 1-én d. e. 9 órakor Melence község házában nyilvános szóbeli árverésen haszonbérbe fog adatni. Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a községi jegyzőnél megtekinthetők.

Melence, 1920. évi július hó 27-én.

Községi előljárástól.

Vennék pár ezer darab millios

**légyapirt**

azonnali átvételre vagy szállításra.

Árat kérek címemre:

Harcsa Mihály papír-kereskedő, Stara Moravica (Bácskossuthfalva). 1425

Kávéházban, vendéglőben kérjük a

„TORONTÁL“-t

A vasutügyi miniszterium 20725—920. sz. rendeletével folyó évi augusztus hó 15-ikétől kezdődőleg a teheráru tarifáját 100 százalékkal emeli.

Ennél fogva tisztelettel értesitem a fogyasztóközönséget, hogy

**elsőrangú száraz bükkhasábos tűzifát**

10.000 kg-ként 7200 K-ért

**elsőrangú száraz bükkhasábos tűzifát**

ölenként 1300 koronáért

csak azoknak van módomban szállítani, akik szívesek lesznek rendeléseiket legkésőbb augusztus 10-ig eszközölni. Miután kellő mennyiségű tűzifa van raktáron, a rendeléseknek minden mennyiségben azonnal eleget tehetek.

**Kurländer Imre.**

Telefonszám 35.

Telefonszám 35.